**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIRIQUÍ**

**FACULTAD \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** Humanidades **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

# ESCUELA \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Inglés\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**NOMBRE DEL CURSO \_** Pronuciación **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ CÓDIGO \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**AÑO \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**II**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ SEMESTRE \_\_\_\_\_**I **\_\_\_\_\_\_\_\_\_ CRÉDITOS \_\_\_\_\_\_\_\_**\_3**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ H.T. \_\_\_\_\_\_\_\_\_**2**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ H.P. \_\_\_\_\_\_\_\_**2**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**CURSOS QUE CONSTITUYEN REQUISITOS \_\_\_** I año  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**FECHA DE ELABORACIÓN \_\_\_\_\_\_\_\_**SEPTIEMBRE 2009**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**FECHA DE APROBACIÓN EN JUNTA DEPARTAMENTAL \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**DEPARTAMENTO \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**FECHA DE REGISTRO EN VICERRECTORÍA \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

## RESPONSABLE EN LA ELABORACIÓN DEL PROGRAMA

Profesora Marisol Barraza H192

JUSTIFICACIÓN

Esta asignatura proporciona a los estudiantes conocimientos teóricos básicos sobre el sistema fonético-fonológico del idioma inglés, tanto desde el punto de vista del continuo fónico como del segmental. Al mismo tiempo, familiariza a los estudiantes con los símbolos del Alfabeto Fonético Internacional (AFI) y convenciones utilizadas en la transcripción fonética de sonidos, frases y oraciones del inglés. Además, ofrece a los estudiantes prácticas de reconocimiento auditivo y de producción oral que les permitan autocorregirse y mejorar su pronunciación de la lengua inglesa.

**DESCRIPCIÓN DE LA ASIGNATURA**

La Fonética es un aspecto importante en la adquisición de un segundo idioma. Por tal razón, el estudiante debe reconocer los diferentes sonidos y la simbología con que se representan las letras del idioma a estudiar. El curso Ing 260 a y b ha sido diseñado para que el estudiante aprenda a reconocer y reproducir los sonidos del inglés americano estándar, enfatizando las articulaciones de los fonemas de manera tal que puedan mejorar la pronunciación y comprensión del mismo. Es un estudio teórico y práctico de la descripción, clasificación y trascripción del sistema fónico inglés.

**ESTRUCTURA CONCEPTUAL**

Este programa está compuesto por tres módulos para desarrollarse en el primer semestre y cuatro módulos para el segundo semestre. Los módulos consisten de teoría y práctica en el área de pronunciación para dicentes cuya primera lengua es el español. Los temas desarrollados en cada módulo son los siguientes: El sistema fonético en inglés, el acento, el ritmo, la entonación, los sonidos consonánticos en inglés, los símbolos del Alfabeto Fonético Internacional, Pares Mínimos, y la transcripción Fonética.

**OBJETIVOS GENERALES**

1. Formar a los futuros profesores para que tomen conciencia respecto de la necesidad de poseer un discurso oral cuya producción sea lo más fidedigna posible a la de un hablante nativo.
2. Proveer a los alumnos de un marco teórico que sustente y refuerce la práctica de la pronunciación.
3. Iniciar a los alumnos en la representación fonémica de la pronunciación mediante los símbolos prescriptos por la Asociación Fonética Internacional.
4. Entrenar a los alumnos a fin de mejorar su comprensión auditiva.
5. Erradicar errores y vicios comunes en la pronunciación de los futuros docentes derivados de la influencia de la lengua materna.
6. Desarrollar gradualmente en los alumnos la capacidad para detectar y corregir errores de pronunciación propios y en otros hablantes.

**PRIMER SEMESTRE**

**MÓDULO No. 1**

# OBJETIVOS GENERALES

1. Reflexionará sobre la naturaleza oral de la facultad humana del lenguaje.
2. Delimitará los ámbitos propios de la fonética en el marco general de la Lingüística
3. Describirá el sistema fonético del inglés desde el punto de vista articulatorio

**TIEMPO: 4 semanas HORAS TEÓRICAS: 6 HORAS PRÁCTICAS: 10 FECHA:2007**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **OBJETIVOS ESPECÍFICOS** | **CONTENIDOS****Conceptuales, procedimentales, actitudinales** | **ACTIVIDADES** | ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS | **EVALUACIÓN** |
|  |  |  | TECNICAS | RECURSOS |  |
| Analizar el concepto de fonética y fonética ArticulatoriaFamiliarizarse con las principales variantes del inglés, como primera y segunda lengua.Manejar con soltura los principales conceptos para la definición de la sílaba en inglés. | El aparato fonador Órganos activos y pasivosProducción del sonido articulado.Clasificación de los sonidos.Los principales grupos de acentos en inglés: inglés británico, inglés americano y el inglés como lengua internacional. La naturaleza y estructura de la sílaba en la lengua inglesa.  | Realizará actividad KWLDiscutirá de manera colectiva para la comprensión interpretación, y reflexión del tema.Elaborará reseñas críticas del tema.Investigará los diferentes tipos de acentos en inglés.Elaborará reseñas críticas del tema. | Exposición magisterialLectura comentada de textos específicosDiscusión GrupalExposición participativaExposición participativaEjercicios de aplicaciónTrabajo en equipo | Guías de estudio y hojas de ejercicios preparadas por el profesor.Cuaderno de TrabajoEquipo Multimedia InternetCD pregrabadosGuías de estudio y hojas de ejercicios preparadas por el profesor.Cuaderno de TrabajoEquipo Multimedia | Preguntas y Respuestas TareasAsistencia a las sesiones Participación razonada en discusionesInvestigaciones Exposiciones de temas Análisis de cintas pregrabadas para identificar diferentes variantes del idioma inglés. QuizzesParciales |

**MÓDULO No. 2**

# OBJETIVOS GENERALES

Reconocer, diferenciar, describir y reproducir con precisión los principales patrones de

acentuación y ritmo del idioma inglés.

**TIEMPO: 4 semanas HORAS TEÓRICAS: 6 HORAS PRÁCTICAS: 10 FECHA: 2007**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **OBJETIVOS ESPECÍFICOS** | **CONTENIDOS****Conceptuales, procedimentales, actitudinales** | **ACTIVIDADES** | ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS | **EVALUACIÓN** |
|  |  |  | TECNICAS | RECURSOS |  |
| Distinguir cómo afectan los procesos de sufijación a la acentuación en inglés, para su incorporación al habla cotidiana.Analizar el ritmo de la lengua inglesa como una proyección del fenómeno de la acentuación. Conocer las funciones de la entonación en la lengua inglesa.  | El acento. Tipos de acento. Principales patrones de acentuación de palabras sencillas, palabras compuestas y otrasfrases nominales. El ritmo. Características del ritmo en inglés. Introducción a la entonación. | Realizará actividad KWLPracticará las diversas reglas acentuales del inglés.Elaborará reseñas críticas del tema.Realizará actividad KWLPrácticas de lectura con ritmo.Elaborará reseñas críticas del tema.Realizará actividad KWLPracticará patrones entonativos fundamentales del inglés.Elaborará reseñas críticas del tema. | Torbellino de ideasExposición magisterialLectura comentada de textos específicosDiscusión GrupalExposición participativaJuegos de roles | Guías de estudio y hojas de ejercicios preparadas por el profesor.Cuaderno de TrabajoEquipo Multimedia Material de audioInternetGuías de estudio y hojas de ejercicios preparadas por el profesor.Cuaderno de TrabajoEquipo Multimedia Material de audioInternetGuías de estudio y hojas de ejercicios preparadas por el profesor.Cuaderno de TrabajoEquipo Multimedia Material de audioGrabaciones de audio de ejercicios de pronunciación.Internet | TareasAsistencia a las sesiones Participación razonada en discusionesExposiciones de temas Investigaciones Análisis de cintas pregrabadas QuizzesParciales |

**MÓDULO No. 3**

# OBJETIVOS GENERALES

1. Reconocer, diferenciar, describir y reproducir con precisión las consonantes
2. Utilizar los símbolos Fonéticos en la transcripción de palabras.

**TIEMPO: 7 Semanas HORAS TEÓRICAS: 12 HORAS PRÁCTICAS: 16 FECHA: 2007**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **OBJETIVOS ESPECÍFICOS** | **CONTENIDOS****Conceptuales, procedimentales, actitudinales** | **ACTIVIDADES** | ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS | **EVALUACIÓN** |
|  |  |  | TECNICAS | RECURSOS |  |
| Conocer y manejar con soltura el sistema consonántico inglés, en cuanto al modo de articulación, al área de articulación y a la vibración de las cuerdas vocales. | Los principales tipos de sonidos consonánticos en inglés. Principales diferencias con el español. Tipos de consonantes en inglés, en función del modo de articulación: plosivas,africadas, fricativas, nasales y aproximantes. Tipos de consonantes en inglés, en función del área de articulación: bilabiales,labio-dentales, dentales, alveolares, post-alveolares, palatoalveolares, palatales,velares, glotales. Símbolos del Alfabeto Fonético Internacional,diacríticos y convenciones utilizados en la transcripción fonética del idioma inglés.Pares Mínimos | Realizará actividad KWLEjecutará prácticas de pronunciación sobre los temas estudiados en claseRealizará prácticas de producción y reconocimiento de los sonidosconsonánticos del idioma inglés.Confeccionará prácticas de transcripción fonética y lectura de textos transcritos en el AFI.Elaborará diálogos en colaboración con uno o varios de sus compañeros de clase sobretópicos decididos de común acuerdo.Participará en actividades de comprensión y expresión oral a través de canciones, películas,dramatizaciones vistas y escuchadas dentro y fuera de la clase.. | Discusión sobre la descripción, discriminación y producción de los sonidos idioma inglés.Prácticas de transcripción utilizando los símbolos del Alfabeto Fonético Internacional. | Guías de estudio y hojas de ejercicios preparadas por el profesor.Grabaciones de audio de ejercicios de pronunciación.Grabaciones de audio, películas, retrotransparencias, diapositivas, fotos, afiches, dibujos,diagramas, etc.Libros, revistas especializadas, revistas de información general, folletos informativos,periódicos y otros | Análisis fonético con cintas pregrabadas para identificar alófonos del español.Realización de ejercicios orales y escritos para practicar la aplicación y uso de los contenidosestudiados en clase. |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Trascripción Fonética | Realizará prácticas intensivas del sistema de transcripción fonética. | Discusión sobre la descripción, discriminación y producción de los sonidos idioma inglés.Prácticas de transcripción utilizando los símbolos del Alfabeto Fonético Internacional. |  | Análisis fonético con cintas pregrabadas para identificar alófonos del español.Realización de ejercicios orales y escritos para practicar la aplicación y uso de los contenidosestudiados en clase. |

**BIBLIOGRAFÍA**

Baker A,Sharon Goldstein. Pronunciation Pairs.New York:Cabridge University Press,2000.

Bishop B. A Basic Course in Phonetics. A Guide for Non-Native Speakers. Panama: Imprenta Universitaria,1990.

Brinton, L. The Structure of Modern English: A linguistic introduction. Amsterdam, Ph: John Benjamins Publishing Company,2000.

Celce-Murcia, M. Teaching English as a Second or Foreign Language. United States, USA: Heinle & Heinle,2001.

Dales, P. English Pronunciation for Spanish Speakers: Consonants. Englewood Cliffd, NJ: Prentice Hall Regents,1985.

Dales, P.English Pronunciation for Spanish Speakers: Vowels. Englewood Cliffd, NJ: Prentice Hall Regents,1985.

Gilbert J, Clear Speech.New York: Cambridge University Press.1993.

Orion G, Pronouncing American English: Sounds, Stress, and Intonation,1997.

Prator,C,Betty Wallace Robinett. Manual of American English Pronunciation.Fourth Edition.United States:Harcourt Brace & Company,1990.

Roach,P. English Phonetics and Phonology. A Practical Course. New York: Cambridge University Press,2000.